### **Notice d'instructions**

# Régulateur de poste froid compac UA 30 RS Version 5.4



#### **CONSIGNES DE SECURITE**



Les directives de sécurité, prescriptions légales et remarques traitées dans ce chapitre doivent être impérativement respectées. Lors de travaux sur le système E\*LDS dans son ensemble, les prescriptions légales de la protection contre les accidents et les prescriptions générales de sécurité doivent être impérativement respectées. Les remarques importantes (remarques de sécurité et de danger) sont marquées des symboles correspondants. Veuillez suivre ces indications pour éviter tout danger pouvant aller jusqu'à la mort sur les personnes et tout risque d'endommagement du système E\*LDS. Avant la misé en service et l'utilisation, veuillez vérifier que ce document soit actuel. Lors de l'édition d'une nouvelle version de la documentation, les documents plus anciens perdent toute



Attention, tension électrique dangereuse : Danger d'électrocution! Attention à la présence de tensions perturbatrices au niveau des entrées et sorties numériques ! Tous les raccords / prises de l'appareil ne doivent être branchés, retirés et / ou câblés que lorsqu'ils / elles ne sont pas sous tension

- Ce notice d'instructions fait partie intégrante de l'appareil. Il doit se trouver à proximité de la commande et être conservé pour toute utilisation ultérieure afin de pouvoir être consulté en cas de besoin. Le manuel d'utilisation doit être accessible à tout moment au personnel de maintenance et aux opérateurs afin d'éviter toute erreur de manipulation.
- Pour des raisons de sécurité, il est indispensable d'utiliser les appareils uniquement pour les applications décrites dans le manuel et de veiller au respect des prescriptions, voir , Utilisation conforme ". Veuillez vérifier avant d'employer l'appareil s'il est adapté à votre application du point de vue de ses
- Veuillez vérifier, avant de raccorder l'appareil, si l'alimentation électrique est adaptée à l'appareil.
- Les conditions ambiantes prescrites (p. ex. les limites d'humidité et de température) doivent être observées et respectées, faute de quoi des dysfonctionnements sont possibles (voir chapitre -Caractéristiques techniques)
- Vérifier, avant de mettre en marche l'appareil, que le câblage des raccordements est correct.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans son boîtier. L'appareil doit être mis hors tension avant de procéder à l'ouverture du boîtier
- Tenez compte de la charge maximale des contacts-relais (voir chapitre Caractéristiques techniques)
- Veuillez vous adresser au fournisseur en cas de dysfonctionnement.
- Observez que tous les câbles d'alimentation de et vers l'appareil notamment celles du bus CAN doivent être prévus en version blindée ou être installés avec une distance suffisamment grande des câbles conducteurs.On évite ainsi des mesures faussées et l'appareil est protégé contre des parasitages provenant des entrées analogiques. La commutation parallèle de membres RC est recommandée pour les applications en environnements critiques.
- Vous trouverez toutes les indications concernant l'intégration dans le système E\*LDS via le Modbus dans le documents « Principes et consignes générales de sécurité et de branchement » et « Série UA 30 -Consignes de branchement ».



- 1. En mode autonome ou en alternative à la surveillance à l'aide d'une centrale du système / d'une unité centrale, il faut utiliser un contact d'alarme situé sur la commande afin de procéder au transfert d'alarmes via un réseau téléphonique.
- 2. Il faut prévoir, pour la protection anti-incendie, un dispositif d'arrêt adapté en cas de températures trop élevées sur le chauffage de dégivrage (interrupteur de protection contre la surtempérature) dès la phase d'étude de l'installation.
- 3. Les travaux sur l'installation électrique doivent être effectués uniquement par des personnels agréés (selon la définition de personnels qualifiés visée par les normes DIN/VDE 0105 et IEC364) et dans le respect des prescriptions suivantes dans leur version actuellement en vigueur : Prescriptions du VDE, Prescriptions locales de sécurité, utilisation conforme, 5 règles de sécurité selon BGV A3 et le notice d'instructions.

#### Exclusion de garantie en cas de non-respect

Ce manuel d'utilisation comporte des informations concernant la mise en service, le fonctionnement, la manipulation et la maintenance des commandes et de leurs composants. Une règle de base présidant à un fonctionnement sûr et en toute sécurité est de respecter ce manuel d'utilisation.

#### Conditions et exigences concernant le personnel

Les tâches de conception, programmation, montage, mise en service et maintenance demandent des connaissances techniques spécifiques. Ces travaux ne doivent être effectués que par des personnels qualifiés ou ayant suivi une formation spécifique. Le personnel dédié à l'installation, la mise en service et la maintenance doit avoir suivi un cursus l'autorisant à agir sur l'installation et sur des systèmes d'automatisation. Le personnel dédié à la conception et à la programmation doit être familiarisé avec les concepts de sécurité de la technologie d'automatisation. Tout travail sur une installation électrique demande des connaissances spécifiques. Tout travail sur une installation électrique ne peut être effectué que par des électriciens professionnels formés ou sous leur surveillance / direction. Toutes les directives applicables doivent être respectées (p. ex. DIN EN 60204, EN 50178, BGV A3, DIN-VDE 0100/0113). Les opérateurs doivent avoir reçu une formation concernant la manipulation de l'installation / machine et de ses commandes ainsi qu'en connaître les règles de fonctionnement.

La commande est exclusivement destinée à l'utilisation prévue. La commande UA 30 RS est destinée à l'utilisation comme régulateur de poste froid dans les installations frigorifiques industrielles en respect du cadre de fonctionnement tel que décrit dans ce notice d'instructions d'utilisation et aux conditions environnementales telles qu'elles y sont également décrites. Veuillez respecter les règles de sécurité ainsi que les règles présidant à l'installation et la mise en service aussi bien qu'au fonctionnement et à la maintenance. Ce n'est qu'ensuite que vous vous appliquerez à mettre en service et à faire fonctionner la machine / l'installation

Ce n'est que pour cette application prévue que la sécurité et le bon fonctionnement de la machine / installation sont assurés. N'utilisez donc jamais la machine / l'installation, ses composants, ses sousgroupes ou ses pièces à d'autres fins. L'installation ne doit être mise en route que lorsque la conformité de l'ensemble avec les directives européennes applicables a été attestée.

#### Cinq règles de sécurité selon BGV A3

Les règles suivantes doivent impérativement être respectées :

1. Coupure : La totalité de l'installation sur laquelle des travaux doivent être effectués doit être coupée sur tous les pôles.

Tenir compte des alimentations externes éventuelles ! AVANT de connecter ou déconnecter les bornes, il faut vérifier que le régulateur soit hors-tension. Tous les raccords / prises de l'appareil ne doivent être branchés, retirés et / ou câblés que lorsqu'ils / elles ne sont pas sous tension

- 2. Protéger contre la remise en marche : Apposer des panneaux correspondants sur les moyens d'exploitation coupés et qui indiquent
- ce qui a été coupé,
   raison de la coupure.
- nom de la personne qui a effectué la coupure.

- Empêcher toute remise en marche par un verrouillage adapté (p.ex. cadenas).

  3. Constatation de l'absence de tension (uniquement par un personnel qualifié):

  Vérifier le contrôleur de tension électrique juste avant l'utilisation
- Constatation de l'absence de tension sur tous les pôles à l'endroit de la coupure Constatation de l'absence de tension sur tous les pôles à l'endroit du poste de travail
- 4. Mise à la terre et court-circuit : Mettre à la terre toutes les parties électriques sur le poste de travail
- et ensuite les mettre hors circuit.

  5. Recouvrir ou isoler les parties avoisinantes se trouvant sous tension : Si, dans la zone de travail, des moyens d'exploitation se trouvent sous tension, ceux-ci doivent alors être recouverts par des moyens adaptés (p. ex. tissus ou plaques isolants).

#### NOTICE

Vous trouverez des informations supplémentaires telles que des fiches techniques, de la documentation complémentaire ainsi qu'une FAQ, en ligne, sur la E°EDP (plateforme de documentation électronique Eckelmann) à l'adresse



https://edp.eckelmann.de/edp/lds/\_l6x6nQYvsu

Eckelmann AG

Division de Systèmes de Réfrigération et de Commande de Bâtiment Berliner Straße 161 65205 Wiesbaden, Allemagne

Tel.: +49 611 7103-0 Fax: +49 611 7103-133 E-Mail: E.LDS@eckelmann.de Homepage: www.eckelmann.de

Vous trouverez des informations plus détaillées concernant les règles de sécurité et de branchement dans

le manuel "Règles de base, de sécurité et de branchement". Tous droits d'utilisation, de valorisation, de développement, de cession et de réalisation de copie de quelque type que ce soit sont réservés à la société Eckelmann AG.Ni les partenaires contractuels de la société Éckelmann AG en particulier, ni tout autre utilisateur ne possèdent le droit de diffuser ou de distribuer les programmes informatiques/éléments de programme informatiques, ni de versions modifiées ou traitées, sans autorisation écrite expresse préalable. Les produits / noms de produits ou dénominations sont en partie prolégés pour le producteur correspondant (marque déposée etc...); dans tous les cas nous n'assurons aucunement qu'ils puissent être utilisés ou soient disponibles librement. Les informations descriptives sont fournies indépendamment de tout brevet éventuellement existant ou tout autre droit de tiers. Tous droits d'erreur et de modifications techniques expressément réservés.

### **UA 30 RS V5.4 avec port RS485**

SO	SOMMAIRE				
1.	Tâches	_ 3			
2.	Fonction	_ 3			
3.	installation et mise en service	_ 3			
4.	schéma de raccordement	_ 4			
5.	Commandes	_ 4			
6.	Structure des menus	_ 5			
7.	armes et Messages	_ 6			
8.	Caractéristiques techniques	_6			

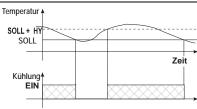
Le UA 30 RS est un régulateur de poste froid électronique et dispose de quatre sorties de relais et de trois entrées de sonde L243 ou NTC pour saisir la température. Les entrées de la sonde sont prévues pour la sonde de température (sonde d'air ambiant / air rejeté), la sonde d'évaporateur et la sonde d'affichage/sonde

Les contacts-relais sont destinés à la commande de la réfrigération (électrovanne) / du compresseur. du dégivrage (gaz chaud ou électrique), du ventilateur d'évaporateur et de l'alarme/relais auxiliaire

Il existe en outre deux entrées sans potentiel. La deuxième entrée numérique (borne 13,14) est librement configurable. L'appareil dispose d'une entrée RS485 prévue pour la connexion sur la centrale du système /

#### **FONCTION**

#### 2.1 LA REFRIGERATION



Le réglage se fait via la sonde de régulation réglée. Le relais de réfrigération coupe lorsque la sonde a atteint ou dépassée par défaut sa valeur de consigne définie (valeur de coupure). Le relais de réfrigération se réenclenche avec l'hystérèse réglée de la sonde.

la sonde (rupture de sonde/cour-circuit), le mode d'urgence est automatiquement activé. Paramètre « Con » (Marche réfrigération) + « CoF » (Arrêt réfrigération).

#### 2.2 CONGELATION RAPIDE (MARCHE CONTINUE REFRIGERATION)

Si le dégivrage n'est pas en cours de réalisation, il est possible de lancer une congélation rapide en appuyant sur la touche 🗻 pendant 3 s. Ensuite, la réfrigération fonctionne pendant le temps « CCt » (paramètre). La congélation rapide est interrompue lorsque l'on appuie à nouveau sur la touche 🗻 pendant 3 s.

#### 2.3 DEGIVRAGE

Le mode de fonctionnement du dégivrage est défini avec le paramètre « tdF ».

tdE = rEdégivrage électrique (chauffage)

tdF = In dégivrage au gaz chaud (la réfrigération reste activée pendant le dégivrage)

Les autres paramètres pour déterminer les intervalles de dégivrage sont les suivants : temps de sécurité (durée de dégivrage maxi,), MdF, temps d'égouttage Fdt et autres (voir chapitre « Paramètres »)

#### 2.4 REGULATION DU VENTILATEUR D'EVAPORATEUR

Le mode de fonctionnement du ventilateur d'évaporateur est défini avec le paramètre « FnC »

le ventilateur fonctionne parallèlement à la réfrigération et est arrêté pendant le dégivrage. FnC = C-y: le ventilateur fonctionne parallèlement à la réfrigération et tourne pendant le dégivrage.

FnC = O-n: mode continu du ventilateur, mais arrêté pendant les dégivrages.

FnC = O-y: le ventilateur tourne en permanence.

Le ventilateur est activé à retardement après le dégivrage, voir paramètre « Fnd ». Si la température de l'évaporateur est supérieure à celle spécifiée dans le paramètre « FSt », le ventilateur sera

#### 2.5 ENTREES NUMERIQUES

La première entrée numérique de UA 30 RS est prévue comme contact de porte (borne 14, 15), la deuxième entrée numérique (borne 13, 14) peut être librement configurée au moyen du paramètre « i2F » pour 8

#### 2.6 ENTREE PORTE DE CONTACT (ODC)

Illustre l'état de la porte et active le relais correspondant. Possibilité de sélectionner la fonctionnalité via le paramètre « odc »

no = régulation normale

Fan = ventilateur ARRÊTE

CPr = réfrigération ARRÊTEE;

F C = réfrigération et ventilateur ARRÊTES.

Si l'on ouvre la porte, la sortie d'alarme est mise après écoulement du temps « doA » et le message « dA » affiché sur l'écran. L'alarme s'arrête dès que la porte est refermée

Aucune alarme de température ne sera émise pendant ce temps et en plus durant la temporisation réglée avec « dot »

### 2.7 ENTREE ALARME GENERALE (EAL)

Une fois l'entrée numérique et la temporisation «  $\operatorname{did}$  » activées, le message «  $\operatorname{EAL}$  » apparaît sur l'écran. Les sorties restent inchangées. L'alarme s'éteint après désactivation de l'entrée numérique.

#### 2.8 ENTREE ALARME GRAVE (BAL)

Prévu en cas d'alarme grave. Lors de l'activation de l'entrée numérique et de la durée de tolérance de « did », tous les relais sont désactivés. L'alarme s'éteint une fois l'entrée numérique désactivée, et le régulateur revient en mode de régulation.

#### 2.9 ENTREE PRESSOSTAT (PAL)

Si le nombre d'activations de pressostat « nPS » est atteint pendant la durée « did », « PAL » s'affiche sur l'écran. La réfrigération est arrêté et la régulation interrompue. L'acquittement des alarmes se fait en arrêtant et en redémarrant l'appareil ou en activant ou en désactivant à nouveau la coupure manuelle

#### 2.10 ENTREE DEGIVRAGE (DFR)

L'entrée numérique permet de lancer un dégivrage lorsque toutes les conditions aux limites sont remplies pour démarrer un dégivrage. Le dégivrage terminé, le mode de fonctionnement normale ne démarre ensuite que si l'entrée numérique est de nouveau désactivée. Sinon, le système attend que le temps « MdF » soit écoulé

#### 2.11 ENTREE RELAIS LIBREMENT CONFIGURABLE (ARRET)

Ce réglage permet de mettre en marche et d'arrêter le relais librement configurable (AUX) via l'entrée numérique

#### 2.12 ENTREE CONVERSION DE LA VALEUR DE CONSIGNE (ES)

La conversion de la valeur de consigne est activée via l'entrée numérique. C'est-à-dire que la valeur de consigne sera augmentée de « HES ». Dès la nouvelle désactivation du contact numérique, la régulation se fait à nouveau par la valeur de consigne.

#### 2.13 ENTREE COUPURE MANUELLE (ONF)

L'appareil s'allume et s'éteint via l'entrée numérique

Pendant la coupure manuelle, les sorties de relais continuent, le cas échéant, d'être alimentés en tension. Ne pas connecter ou déconnecter de consommateur !

#### 2.14 POLARITE DE L'ENTREE NUMERIQUE

La polarité de l'entrée numérique dépend des paramètres « I1P » et « I2P »

CL = entrée numérique active, contact fermé

PO = entrée numérique active, contact ouvert

#### 2.15 UTILISATION DE LA HOT KEY (CLE DE PROGRAMMATION)

L'appareil UA 30 RS peut copier sa liste des paramètres sur une Hot Key (clé de programmation). De même, la liste des paramètres peut être chargé depuis la Hot Key dans le UA 30 RS.

Cette opération permet de préconfigurer rapidement et aisément plusieurs régulateurs.

#### 2.16 TELECHARGEMENT (DE LA HOT KEY DANS LE UA 30 RS)

- Mettre le régulateur hors tension ou activer la coupure manuelle par le biais de la combinaison de touches. La coupure manuelle est décrite au chapitre « Tableau de commande »
- Enficher la Hot Key dans la position marquée sur le régulateur jusqu'à la butée
- 3 Réactiver le régulateur.
- Les paramètres alloués à la Hot Key sont automatiquement écrits dans le régulateur. Pendant ce 4. temps, le message « DoL » clignote à l'écran. Après 10 secondes, l'opération de programmation est terminée et le mode normal démarre automatiquement avec le nouveau jeu de paramètres.
- La Hot Key peut être enlevée.

A la fin de la transmission des données, les messages suivants sont possibles :

- « end » pour une transmission de données correcte
- « err » pour une transmission de données vaine. Mettre dans ce cas l'appareil brièvement hors tension pour répéter l'opération. Si vous voulez annuler l'opération, retirez simplement la Hot Key.

### 2.17 TELETRANSMETTRE (DE UA 30 RS DANS LA HOT KEY)

- Mettre le régulateur hors tension ou activer la coupure manuelle par le biais de la combinaison de touches. La coupure manuelle est décrite au chapitre « Tableau de commande »
- Réactiver le régulateur
- Enficher la Hot Key dans la position prévue lorsque le régulateur est de nouveau enclenché. Puis actionner 1x sur la touche ... Le message « uPL » s'affiche.
- Appuyer 1x la touche « SET » pour l'ancer la transmission des données ; « uPL » commence à clignoter
- La Hot Key peut être retirée au bout d'env. 10 secondes

A la fin de la transmission des données, les messages suivants sont possibles :

- « end » pour une transmission de données correcte:
- « err » pour une transmission de données vaine. Dans ce cas, appuyer de nouveau sur la touche « SET » pour répéter l'opération. Si vous voulez annuler l'opération, retirez simplement la Hot Key.

#### INSTALLATION ET MISE EN SERVICE

L'appareil UA 30 RS conçu pour un montage en armoire électrique nécessite une découpure de 71x29 mm² pour l'installation et se fixe à l'aide d'un cadre. La température ambiante pour un bon fonctionnement doit être comprise entre 0 et  $60^{\circ}$ C. Eviter les fortes vibrations, les gaz agressifs, les encrassements importants ou l'humidité. Assurer une aération suffisante des fentes de refroidissement.

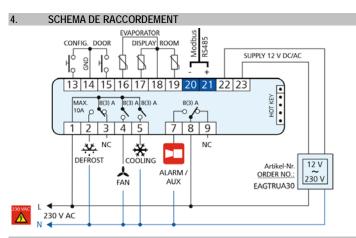
### RACCORDEMENTS ELECTRIQUES

Les appareils sont équipés de bornes à vis destinées au raccordement des fils d'un diamètre de maximum 4 Avant de brancher l'alimentation électrique, vérifier que les valeurs limites indiquées dans les caractéristiques techniques ne sont pas dépassées. Les câbles des entrées doivent être installés séparément des câbles conducteurs de courant. Ne pas charger les relais avec une puissance supérieure à celle prescrite. Placer, en cas de besoin, des disjoncteurs appropriés en amont.

### 3.2 RACCORDEMENT DE LA SONDE

Si les câbles de sonde sont posés exclusivement à l'intérieur du meuble frigorifique à surveiller et les influences parasites (par ex. causées par des câbles d'alimentation parallèles) exclues, il est possible de renoncer à un blindage. La pointe de la sonde doit être tournée vers le haut lors du montage pour empêcher que les liquides tels que l'eau de condensation s'accumulent. Il est recommandé de ne pas placer la sonde de régulation dans les courants d'air, afin de saisir la température movenne correcte.

Poser la sonde d'évaporateur entre les ailettes d'évaporateur à l'endroit le plus froid de l'évaporateur où la glace se forme le plus et loin des éventuels chauffages électriques. Cela permet d'éviter que le dégivrage se termine trop tôt



#### **COMMANDES**



SET

Brève pression pour afficher la valeur de consigne ; pendant la phase de programmation, une pression permet de modifier ou valider une donnée allouée

La valeur affichée s'efface en maintenant la touche enfoncée pendant 3 s durant l'affichage

Le maintien de la touche enfoncée pendant 5s permet de désactiver les fonctions du régulateur, si le paramètre OnF est mis sur y

Maintenir la touche enfoncée pendant 2 secondes pour démarrer un dégivrage.



Consulter la température maximale mémorisée ;

pendant la programmation : augmentation des valeurs.

Démarrer le dégivrage rapide en maintenant la touche enfoncée pendant 3 s.



Consulter la température minimale mémorisée

pendant la programmation : diminution des valeurs.

AUX commute le relais AUX lorsque la touche est enfoncée pendant 3s (paramètre oA3=AUS)

#### COMBINAISONS DE TOUCHES :



Y + \_\_\_\_ Verrouiller ou déverrouiller le clavier.

**SET** + Passer au niveau de programmation.

**SET** + Revenir à l'affichage de la température ambiante.

#### 5.1 MESSAGES LED

LED	MODE	Fonction
*	MARCHE	Réfrigération active
*	CLIGNOTE	Phase de programmation – Clignote ensemble avec LED      Temporisation de démarrage active
人	MARCHE	Ventilateur actif
人	CLIGNOTE	Phase de programmation – Clignote ensemble avec LED **
懋	MARCHE	Dégivrage actif
懋	CLIGNOTE	Temps d'égouttage actif
*	MARCHE	Congélation rapide (marche continue réfrigération)
Λ	MARCHE	- Signal d'ALARME - Au niveau paramétrage « Pr 2 » : indique que ce paramètre est disponible également au niveau paramétrage « Pr1 ».
AUX	MARCHE	Relais auxiliaire MARCHE

#### 5.2 CONSULTER LA TEMPERATURE MINIMALE MEMORISEE



- Appuyer une fois courtement sur la touche
- Message « Lo », puis affichage de la température minimale. 3.
- Affichage normal: actionner la touche vou attendre 5s.

#### 5.3 CONSULTER LA TEMPERATURE MAXIMALE MEMORISEE



- Appuyer une fois courtement sur la touche
- Message « Hi », puis affichage de la température maximale
  - Affichage normal: actionner la touche 🗻 ou attendre 5s

#### 5.4 REINITIALISER LES TEMPERATURES MAXIMALES ET MINIMALES

Réinitialiser les valeurs mémorisées pendant que les maxima et minima s'affichent :

1. Maintenir la touche SET enfoncée pendant 3 s jusqu'à ce que l'affichage rSt clignote.

#### CONSULTER LA VALEUR DE CONSIGNE

- Actionner une fois courtement la touche SET : affichage de la valeur de consigne
- appuyer une nouvelle fois courtement sur la touche SET ou attendre 5 s pour afficher de nouveau la température actuelle de la sonde.

#### MODIFIER LA VALEUR DE CONSIGNE 5.6

- Maintenir la touche SET enfoncée pendant 3 secondes
- affichage de la valeur de consigne; les symboles \* et Lclignotent
- modifier en 10 s la valeur de consigne avec les touches A ou Mémoriser la nouvelle valeur de consigne : appuyer de nouveau courtement sur la touche SET ou attendre 10 s.

#### 5.7 DEMARRER LA REFRIGERATION RAPIDE

Maintenir la touche ▲ enfoncée pendant plus de 3s. La durée se fixe à l'aie du paramètre « CCt »

#### 5.8 DEMARRER LE DEGIVRAGE MANUEL



Maintenir la touche annuel.

#### 5.9 NIVEAU PARAMETRAGE « PR1 »



Pour accéder au niveau paramétrage « Pr1 », procéder comme suit

Appuyer simultanément sur les touches Set et v pendant quelques secondes : 🙏 et 💥 commencent à clignoter.

2. Le premier paramètre du niveau « Pr1 » s'affiche.

#### 5.10 NIVEAU PARAMETRAGE « PR2 » (TOUS LES PARAMETRES)



La saisie d'un mot de passe est requise pour accéder au niveau paramétrage « Pr2 ». Accéder au niveau paramétrage "Pr1".

Sélectionner le paramètre « Pr2 » et appuyer sur « SET ».

« PAS » clignote, suivi de l'affichage « 0 - - »

Utiliser les touches ▲ ou ➤ pour saisir le chiffre qui clignote, valider l'entrée avec la touche « SET ». Le mot de passe est « 710 »

Si le mot de passe est correct, aller dans le niveau paramétrage « Pr2 » avec la touche Set après le dernier chiffre.

REMARQUE : Chaque paramètre du niveau « Pr2 » peut être déplacé vers le niveau paramétrage « Pr1 » ou supprimé du niveau « Pr1 » si l'on appuie sur « SET » + ➤ lorsque le paramètre est affiché. Un paramètre contenu dans le niveau paramétrage « Pr1 » est caractérisé par la LED

#### 5.11 MODIFIER LES VALEURS DE CONSIGNE



Pour modifier une valeur de consigne, procéder comme suit :

Accéder au niveau paramétrage (« Pr1 » ou « Pr2 » selon le paramètre)

Sélectionner le paramètre à régler avec vou ...

Appuyer sur la touche « SET » \* et 🙏 commencent à clignoter.

Utiliser les touches ▲ ou ➤ pour modifier la valeur.

Appuyer sur « SET » pour enregistrer le paramètre et accéder au paramètre suivant.
 Retour à la vue d'ensemble : appuyer sur SET + ▲ ou attendre 15s.

REMARQUE : une valeur de consigne modifiée sera aussi mémorisée lorsque l'opération est achevée pendant la durée d'attente

#### 5.12 BLOQUER LE CLAVIER



« POF » s'affiche pendant quelques secondes. Le clavier est verrouillé. Il est possible de continuer à consulter la valeur de consigne et les minima/maxima.

#### 5.12.1 **DEVERROUILLER LE CLAVIER**

▲ et ▼: maintenir communément enfoncées pendant 3s jusqu'à ce que « Pon » s'affiche.

#### 5.13 COUPURE MANUELLE

Maintenir la touche SET enfoncée pendant 5 s puis « OFF » apparaît sur l'écran. La régulation est maintenant interrompue ; la coupure manuelle est activée. (Pour cela, le paramètre Onf doit être réglé sur « y »).

Maintenir une nouvelle fois la touche SET enfoncée pendant 5s pour annuler de nouveau la coupure manuelle. Si l'appareil est relié à une centrale du système / une unité centrale, les températures et les alarmes ne seront pas saisies pour cet appareil durant la coupure manuelle.

Pendant la coupure manuelle, les sorties de relais continuent, le cas échéant, d'être alimentés en tension. Ne pas connecter ou déconnecter de consommateur !

#### 5.14 PORT SERIE RS485

L'appareil peut être connecté via un port RS485 (Modbus) à la centrale du système / l'unité centrale. Une interconnexion de jusqu'à 50 régulateurs est possible via ce Modbus. L'appareil UA 30 peut être commandé et paramétré via ce port. Pour de plus amples informations, voir la documentation de centrale du système / d'unité centrale ou du logiciel LDSWin.

6

#### STRUCTURE DES MENUS

#### 6.1 REGULATION

Hystérèse (0,2°C..30,0°C) : hystérèse de commutation concernant la valeur de consigne Réfrigérer: le relais s'enclenche lorsque la valeur de consigne +Hy est dépassée, il se désactive lors du un dépassement par défaut de la valeur de consigne.

Valeur de consigne minimale définissable par l'utilisateur : (- 50.0°C..SET)

US Valeur de consigne maximale définissable par l'utilisateur : (SET..150°C )
OdS Temporisation de régulation après mise en service : (0..255 min). Pendant cette durée, après la mise en service, aucune sortie n'est commandée (sauf AUX et la commande de l'éclairage).

Temps minimum d'arrêt des relais : (0..30 min). Après avoir désactivés les relais via la sonde de régulation, ceux-ci restent inactifs au moins pendant ce temps avant de réenclencher la sonde (empêche une activation trop fréquente des relais).

Temps alloué pour la congélation rapide (0 min..23h 50 min; 0.1 = 10min). Démarrer la marche continue de la réfrigération en maintenant la touche haute enfoncée pendant 3 sec. Réfrigération en MARCHE en cas d'erreur de sonde : (0..255 min). Définition de la durée pendant

laquelle le relais de réfrigération est en MARCHE lorsque la sonde de régulation est défectueuse. Pour la définition  ${\bf COn}$ =0, le relais est toujours désactivé.

CoF Réfrigération ARRETEE en cas d'erreur de sonde : (0..255 min). Définition de la durée pendant laquelle le relais de réfrigération est ARRETE, pour CoF=0, le relais est toujours activé. (Con = 0 écrase CoF = 0)

En cas de sonde de régulation défectueuse, la durée d'un cycle de régulation est Con + CoF

#### AFFICHAGE 6.2

Résolution : de = 0.1°C: in = 1 °C

Lod Affichage dans l'appareil de régulation : température affichée sur l'écran.

P1 = sonde de local (les alarmes de température haute et basse n'ont d'effet que sur la sonde de local étant donné que seule la sonde est prise en compte pour la surveillance des températures).

P2 = sonde d'évaporateur

P3 = 3° sonde (sonde auxiliaire) 1r2 = différence entre P1 et P2 (P1 moins P2)

#### 6.3 DEGIVRAGE

Type de dégivrage :

électrique (relais de réfrigération ARRETE pendant le dégivrage) gaz chaud (relais de réfrigération en MARCHE pendant le dégivrage) in =

EdF Configuration du dégivrage :

dégivrage par intervalle : Le dégivrage démarre quand le temps « ldf » est écoulé. Smart Defrost: Le dégivrage démarre quand le temps « ldf » est écoulé. Mais le temps n'est calculé que si la réfrigération tourne (aussi en cas d'une interruption de réfrigération) et la température de l'évaporateur est inférieure au paramètre « SdF ». rtc = fonction identique à « in ».

Valeur de consigne pour SMART DEFROST : (-30..30 °C). Description, voir paramètre « EdF »

Température dégivrante sur la sonde d'évaporateur: (-50,0..110,0°C)
Le dégivrage est terminé quand cette température est atteinte sur la sonde d'évaporateur

Intervalle de dégivrage : (1..120h). Un dégivrage démarre respectivement après écoulement du temps « IdF » (sauf pour EdF=5d)

Temps de sécurité : (0..255 min). Pour les versions équipées de sortie pour sonde d'évaporateur :

MdF Si P2P =n, aucune sonde d'évaporateur disponible, définition de la durée de dégivrage

pour P2P =y, fin du dégivrage selon la température d'évaporation, MdF est ensuite la durée de dégivrage.

dFd Affichage pendant le dégivrage :

rt = température réelle

la température précédant le démarrage du dégivrage reste affichée;

valeur de consigne dEF = signe « dFF » ·

dEG = signe « dEG »

Temporisation d'affichage suite à un dégivrage : (0.255 min). La définition « dFd » reste affichée pendant le temps alloué « dAd » après un dégivrage. Puis la température s'affiche à nouveau conformément à la définition « Lod » ou « Red » (chapitre AFFICHAGE). dAd

Temps d'attente : (0.99min). Le démarrage du dégivrage est temporisé de « dSd » (Pas de temporisation pour lancer le dégivrage via la touche 🔆). dSd

Durée d'égouttage : (0.60min). Après un dégivrage, le fonctionnement normal est de nouveau temporisé du temps alloué dans « Fdt ». Ceci permet à l'eau de dégivrage de s'égoutter de l'évaporateur avant la réfrigération.

dPo Dégivrage immédiate après une mise en service :

y = oui, immédiatement;

n = non, seulement après le temps ldF.

Temporisation de dégivrage après une congélation rapide (marche continue) : (0min . 23h50min). La touche haute maintenue enfoncée pendant 3s permet de démarrer la marche continue de la réfrigération pendant le temps alloué « CCt ».



Tenir compte du paramètre l2F : Le dégivrage n'a pas lieu pour le réglage HdF.

#### 6.4 VENTILATEUR

FnC Fonctionnement de la commande du ventilateur :

FnC = C-n : fonctionnement parallèle à la réfrigération et arrêté pendant les dégivrages.

FnC = C-y: activé parallèlement à la réfrigération et en plus pendant les dégivrages.

FnC = O-n : mode continu, mais arrêté pendant les dégivrages.

FnC = O-y : toujours activé.

Temporisation de démarrage après le dégivrage : (0..255 min). Temporisation entre la fin du dégivrage et la commande du ventilateur.

Temporisation du ventilateur via la température :

(-50..110°C). Si la température de l'évaporateur est dépassée, le ventilateur s'arrête

#### 6.5 ALARMES

Configuration des alarmes de température

0=relatif à la valeur de consigne rE =

1=valeurs absolues. Seuils de température réels pour ALU et ALL Ab =

ALU Alarme de haute température (toujours par la sonde de local P1, voir 7.2):

ALC = rE, 0..50°C ALC = Ab, ALL..110°C

L'alarme de surchauffe « HA » s'affiche uniquement la durée de temporisation écoulée ALd

ALL Alarme de basse température (toujours par la sonde de local P1, voir 7.2):

ALC = rE, 0..50°C ALC = Ab, - 50,0°C..ALU

L'alarme de sous-température « LA » s'affiche uniquement la durée de temporisation écoulée ALd. AFH Hystérèse pour alarme de température et ventilateur (si existant) :  $(0.1..25.5^{\circ}\text{C})$ Hystérèse additionnelle concernant les valeurs de consigne pour l'alarme et la valeur de consigne pour la

régulation du ventilateur. ALd Durée de temporisation d'alarme de température : (0..255 min )

Temporisation d'alarme de température après mise en service : (0..23h 50min)

EdA Temporisation d'alarme de température au terme du dégivrage : (0..255 min )
dot Temporisation d'alarme de température à la fermeture de la porte : (0..255 min )
doA Temporisation d'alarme, porte ouverte : (0..255 min). Durée de temporisation jusqu'au message d'alarme « dA ». La réfrigération et le ventilateur restent déclenchés même après la temporisation de alarme a expiré.

Acquitter le mode de fonctionnement alarme: Acquittement par pression sur une touche quelconque:

n= seule l'alarme acoustique est acquittée. y= l'alarme acoustique et le relais d'alarme (borne 7,8,9) sont acquittés.

nPS Nombre maxi des commutations de pressostat. (0 . 15). Nombre de commutations dans le paramètre Intervalle « did » avant qu'une alarme soit déclenchée. Configuration comme entrée de pressostat avec le paramètre i2F = PAL.

#### SONDE 6.6

Etalonnage sonde de local : (-12,0..12,0°C)

οF

Etalonnage sonde d'évaporateur: (-12,0..12,0°C) Etalonnage de la sonde d'affichage (sonde auxiliaire): (-12,0..12,0°C)

P2P Sonde d'évaporateur existante : n= inexistante (fin du dégivrage géré uniquement par la durée);
y= existante (fin du dégivrage géré par la durée et la température).
P3P Sonde auxiliaire existante:
n= inexistante;
r= in

y= existante.

Régulation effectuée conformément à la température suivante :

P1 = sonde de local

P2 = sonde d'évaporateur (inexistante)

P3 = 3e sonde (sonde auxiliaire)

1r2= différence entre P1 et P2 (P1 moins P2)

HES Commutation/augmentation de la valeur de consigne (-30,0°C..30,0°C)

Exemple: SET = -20,0°C et HES = 2,0: pendant la commutation de la valeur de consigne, la valeur de

consigne est SET = -18 °C. L'activation de la deuxième entrée numérique (borne 13,14) permet de démarrer la commutation de la valeur de consigne lorsque le paramètre i2F = Es est fixé.

#### 6.7 ENTREES NUMERIQUES

Contact de porte (borne 14,15) – Réfrigération et commande du ventilateur, porte ouverte :

régulation normale Fan = ventilateur ARRÊTE réfrigération ARRÊTEE CPr =

réfrigération et ventilateur ARRÊTES. F\_C =

Polarité du contact de porte (borne 14,15) CL = active, contact fermé i1P

active, contact ouvert OP =

Polarité de la deuxième entrée numérique (borne 13,14) : CL = active, contact fermé i2P

OP = active, contact ouvert

i2F Configuration de la deuxième entrée numérique (borne 13,14) :

alarme générale EAL = bAL = alarme grave pressostat PAL = démarrer le dégivrage dFr = ARRET =

activer le relais auxiliaire commutation de la valeur de consigne ES = coupure manuelle

sans fonction HdF =

Intervalle de temps ou durée de temporisation :(0..255 min.). Intervalle de temps pour les commutations de pressostat autorisées pour i2F=PAL. Durée de temporisation pour i2F= EAL ou i2F=bAL. S'ensuit l'affichage ou le message d'alarme.

#### 6.8 DIVERS

oA3 Configurer le relais (AUX, borne 7,8,9) :

CP2 = commute en parallèle avec le premier relais de réfrigération.

sans fonction et arrêté en permanence.

MARCHE lorsque le régulateur est activé et ARRET à la coupure manuel /régulateur ARRETE. OnF =

ARRET = relais (AUX).

LiG = relais d'éclairage. Commuté avec le contact de porte. FAn = commute en parallèle avec le premier relais du ventilateur.

ALr = relais d'alarme (configuration de base/par défaut).

Adresse sérielle RS485 pour centrale du système / unité centrale (1..50): identifie l'appareil quand il est intégré dans un système compatible Modbus.

Type de sonde : (L243 ou NTC).

OnF Coupure manuelle activable (sur clavier) :

0 = non activable.

1 = activable via la touche SET. Version : (uniquement valeur affichée) version logicielle

Tableau des paramètres (uniquement valeur affichée), code pour le tableau des valeurs par défaut. Affichage de température (uniquement valeur affichée), indique la température de l'évaporateur Pb2 puis celle de la sonde auxiliaire Pb3, si existante.

Accès au niveau paramétrage 2

#### 6.9 VALFURS PAR DEFAUT

6.9 V <i>F</i>	ALEURS PAR DEFAUT			
Abré- viation	Dénomination	Valeurs seuils	Par défaut	Niveau
riation	REGULATION		°C/ min/ h	UA 30 RS
Set	Valeur de consigne (via touche SET)	LSUS	-5	Pr1
Ну	Hystérèse	0,125,5°C	2	Pr1
LS	Valeur de consigne minimale réglable	-50,0°CSET	-30	Pr2
US	Valeur de consigne maximale réglable	SET110°C	20	Pr2
OdS	Durée de temporisation normale suite à une panne de secteur	0255 min.	0	Pr2
AC	Temps minimal d'arrêt	030 min.	1	Pr1
CCt	Réfrigération en MARCHE pendant la congélation rapide	023h 50 min.	0	Pr2
Con	Réfrigération en MARCHE en cas de rupture de sonde	0255 min.	15	Pr2
CoF	Réfrigération à l'ARRET en cas de rupture de sonde	0255 min.	30	Pr2
	AFFICHAGE			
rES	Résolution (chiffre entier/point décimal)	inde	De	Pr1
Lod	Affichage de la température	P11r2	P1	Pr2
	DEGIVRAGE			
tdF	Type de dégivrage	rE, in	rE	Pr1
EdF	Configuration du dégivrage	In, Sd, rtc	In .	Pr2
SdF	Valeur de consigne pour SMART DEFROST	-30+30°C	0	Pr2
dtE	Température en fin de dégivrage	-50,0110°C	8	Pr1
IdF	Intervalle entre deux dégivrages	1120h	6	Pr1
MdF dFd	Temps de sécurité (durée maxi de dégivrage)	0255 min. rt, it, SEt, dEF,	30 it	Pr1 Pr2
urd	Affichage pendant le dégivrage	rt, it, SEt, dEF, dEG	Il	PIZ
dAd	Max. temporisation d'affichage pendant le dégivrage	0255 min.	30	Pr2
dSd	Temps d'attente avant le dégivrage	0255 IIIII. 099 min	0	Pr2
Fdt	Durée d'égouttage	060 min.	0	Pr2
dPo	Dégivrage suite à une panne de secteur	ny	n	Pr2
dAF	Temporisation du prochain dégivrage après congélation	023h 50 min.	2	Pr2
	rapide		_	
	VENTILATEUR			
FnC	Mode de fonctionnement ventilateur	C-n, C-y, O-n,	O-n	Pr2
Fnd	Temporisation de démarrage des ventilateurs après	O-y 0255 min.	10	Pr2
FSt	dégivrage Temporisation du ventilateur	-50,0110°C	2	Pr2
ГЭІ	ALARMES	-50,0110 C		FIZ
ALC	Mode de fonctionnement alarme de température	re, Ab	rE	Pr2
ALU	Valeur de consigne surchauffe	-50,0110°C	10	Pr1
ALL	Valeur de consigne sous-température	-50,0110°C	10	Pr1
AFH	Hystérèse pour alarme de température et régulation de	0,125,5°C	2	Pr2
ALd	ventilateur (si existant) :  Durée de temporisation d'alarme de température	0255 min.	10	Pr2
dAo	Durée de temporisation d'alarme de temperature  Durée de temporisation d'alarme de température suite à	0255 min. 023h 50 min.	15 1.3	Pr2
uno	une panne de secteur	02311 30 111111.	1,3	FIZ
EdA	Temporisation d'alarme suite à un dégivrage	0255 min.	30	Pr2
dot	Temporisation d'alarme à la fermeture de la porte de la	0255 min.	15	Pr2
	chambre froide			
doA	Temporisation d'alarme, porte de la chambre froide ouverte	0255 min.	15	Pr2
tbA	Mode coupure manuelle d'alarme	yn	У	Pr2
nPS	Compteur d'alarme de pressostat	015	Ó	Pr2
	ENTREES DE SONDE			
ot	Etalonnage de la sonde de régulation	-12,012,0°C	0	Pr1
οE	Etalonnage de la sonde de dégivrage	-12,012,0°C	0	Pr2
03	Etalonnage de la sonde auxiliaire	-12,012,0°C	0	Pr2
P2P	Utilisation de la sonde d'évaporateur	ny	у	Pr2
P3P	Sonde auxiliaire existante?	ny	n	Pr2
Pbr	Sélection de la sonde de régulation	P11r2	P1	Pr2
HES	Relèvement de la température lors de la commutation de la valeur de consigne	-3030°C	0	Pr2
	ENTREES NUMERIQUES			
odc	Contact de porte (borne 14,15)	no, Fan, CPr,	Fan	Pr2
		F_C		
i1P	Polarité contact de porte	CLOP	CL	Pr2
i2P	Polarité entrée 2 configurable	CLOP	CL	Pr2
i2F	Mode entrée 2 configurable	EAL, bAL, PAL, dFr, AUS, ES,	EAL	Pr2
		OnF, HdF		
did	Temporisation d'alarme/intervalle de temps (la fonction dépend du mode de fonctionnement, voir	0255 min.	5	Pr2
	chapitre « Entrées numériques »)			
	DIVERS			
oA3	Mode sonde auxiliaire (AUX)	ALrCP2	ALr	Pr2
Adr	Adresse de l'interface sérielle RS485	150	1	Pr1
PbC	Sélection de sonde	NTC243	243	Pr2
OnF	Coupure manuelle activable	ny	n	Pr2
rEL	Version logicielle		5.4	Pr2
Ptb	Numéro du tableau des paramètres			Pr2
Prd	Affichage de courte durée des valeurs réelles de la	Pb1Pb3		Pr2
	sonde			Pr1
Pr2	Accès au niveau paramétrage 2			

7.	ARMES ET MESSAGES			
Message	Cause	Sorties		
"P1"	Erreur sonde de régulation	Sortie alarme ACTIVE, réfrigération conformément aux paramètres « Con » et « CoF »		
"P2"	Erreur sonde d'évaporateur	Sortie alarme ACTIVE ; régulation toujours active.		
"P3"	Erreur sonde auxiliaire	Sortie alarme ACTIVE ; régulation toujours active.		
"HA"	Alarme surchauffe	Sortie alarme ACTIVE ; régulation toujours active.		
"LA"	Alarme sous-température	Sortie alarme ACTIVE ; régulation toujours active.		
"EE"	Erreur de mémoire	Sortie alarme ACTIVE ; régulation toujours active.		
"dA"	Alarme porte	Sortie alarme ACTIVE ; régulation toujours active.		
"EAL"	Alarme extérieure	Sortie alarme ACTIVE ; régulation toujours active.		
"BAL"	Alarme grave	Sortie alarme ACTIVE ; régulation arrêtée.		
"PAL"	Alarme interrupteur du pressostat	Sortie alarme ACTIVE ; régulation arrêtée.		
"noP"	Sonde d'affichage non activée (voir paramètres « P2P » / « P3P »	Sortie alarme NON ACTIVE ; régulation toujours active.		

(voir paramètres « P2P » / « P3P » régulation toujours active.

La sortie d'alarme (borne 7,8,9), si configuré, est toujours activée en cas d'alarme

Tous les messages d'alarme s'affichent en alternance avec la température ambiante, sauf « P1 ». « EE » peut être acquitté en actionnant une touche quelconque, « rST" apparaît sur l'écran pendant 3s, puis retour au fonctionnement normal. Si le régulateur est connecté avec la unité central par Modbus, ses alarmes sont reçues dans la liste messages avec la priorité configuré dans la centrale du système / l'unité centrale. Ceci s'applique également au message « Defaut ordinat »

#### 7.1 ACQUITTEMENT D'ALARME/AVERTISSEUR SONORE

Si «tbA = y »: l'alarme acoustique et le relais d'alarme seront acquittés en appuyant sur une touche quelcongue.

Si « tbA = n » : l'actionnement d'une touche quelconque permet d'acquitter uniquement le signal acoustique. Le relais d'alarme reste actif tant que les conditions de la situation d'alarme persistent.

#### 7.2 ALARME « EE »

L'alarme « EF » s'affiche lors du constat d'une erreur de mémoire. La sortie d'alarme est activée

#### 7.3 ACQUITTEMENT AUTOMATIQUE D'ALARME

Messages « P1 », « P2 » et « P3 » env. 30 secondes après apparition de l'erreur ; après correction ou élimination de l'erreur, le message d'erreur disparaît automatiquement au bout d'env. 10s. Avant de remplacer éventuellement la sonde, vérifier ses raccordements.

Les messages « HA » et « LA » disparaissent automatiquement dès que la température de fonctionnement normale a été atteinte ou qu'un dégivrage démarre. L'alarme de contact de porte « **dA** » s'éteint à la fermeture de la porte.

Les alarmes externes « EAL » et « BAL » seront arrêtées après désactivation de l'entrée numérique (borne 13,14). Alarme de pressostat « PAL » : cette alarme peut être acquittée uniquement par la mise en marche ou l'arrêt de l'appareil ou par brève commutation vers la coupure manuelle.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Boîtier :

ABS, autoextincteur. UA 30 RS: Devant 75x35 mm; profondeur 72 mm Transformateur: Devant 58x41 mm; profondeur 46 mm Dimensions: Appareil de tableau rapporté pour coupe 71x29 mm². Montage:

Type de protection avant:

Bornes à vis pour diamètre de conducteur  $\leq$  2,5mm<sup>2</sup> 12 V AC/DC, -10% +15%. Raccords: Alimentation électrique :

Puissance absorbée : 3 VA max.

Trois chiffres, LED rouge, hauteur 14,2 mm. 3 sondes; L243 ou NTC (configurables) Affichage Entrées : Relais : - Réfrigération : Contact de travail 8(3)A, 230 V AC\* Changeur 8(3)A, 230 V AC\*

 Dégivrage : Contact de travail 8(3)A, 230 V AC - Relais d'alarme/auxiliaire : Changeur 8(3)A, 230 V AC\* charge ohmique (inductive/cos phi = 0,4)

Avertisseur sonore pour alarme acoustique (Modbus) Autre sortie Sortie RS485 : Port série RS485

Mémoire non volatile (EEPROM). Mémorisation des données :

Température de service : 0..60 °C 20.. 85% ( non condensante) Humidité relative :

-30..85 °C Température de stockage: Plage de mesure sonde - L243: -50..50°C - NTC: -50..110°C

0,1 °C ou 1°C (éligible) Résolution :

Précision de mesure (L243)

à 25°C / plage de mesure -40 : 50°C ±0.5 °C

